

***FRANÇAIS***

**MB-1800 Series  
MANUEL D'UTILISATION**

# SOMMAIRE

<b>I . CARACTERISTIQUES .....</b>	<b>2</b>
<b>II . NOMENCLATURE DES PIECES .....</b>	<b>3</b>
1. Nomenclature des pièces de la machine .....	3
<b>III . INSTALLATION .....</b>	<b>4</b>
<b>IV . PREPARATION DE LA MACHINE .....</b>	<b>8</b>
1. Pose de l'aiguille .....	8
2. Enfilage de la machine.....	8
<b>V . UTILISATION DE LA MACHINE .....</b>	<b>9</b>
1. Nomenclature des touches du panneau de commande .....	9
2. Tableau des configurations .....	10
3. Procédure d'utilisation du panneau de commande (opérations de base).....	11
4. Couture sans fil de traversée .....	12
5. Procédure d'utilisation du panneau de commande (opérations avancées) .....	12
6. Paramétrage (fonction "interrupteur logiciel").....	14
<b>VI . REGLAGE DE LA MACHINE .....</b>	<b>14</b>
1. Réglage de la tension du fil.....	14
2. Réglage de la longueur de fil tiré .....	14
3. Phase de libération de tension du fil.....	14
4. Réglage du guide de tension du fil sur la plaque frontale.....	15
5. Réglage de la relation entre l'aiguille et le boucleur.....	15
6. Réglage du guide-aiguille .....	16
7. Réglage du mécanisme de coupe-fil .....	16
8. Réglage de la hauteur du pince-bouton .....	17
9. Réglage de la force de poussée.....	17
10. Réglage du levier d'arrêt du pince-bouton .....	17
11. Comment régler la position de l'origine d'entraînement.....	18
12. Pose de la barre du bouton étalon (pièce accessoire) (MB-1800, MB-1800B).....	19
13. Réglage du tire-fil (En option pour la MB-1800) .....	19
<b>VII . ACCESSOIRES .....</b>	<b>20</b>
1. Accessoire pour boutons à queue (boutons nacrés) (14617658, 14617757) .....	21
2. Accessoire pour la première opération des boutons entourés (B24473720A0) .....	21
3. Accessoire pour la seconde opération des boutons entourés (MAZ046010A0) .....	22
4. Accessoires pour boutons-pression (14617955).....	22
5. Accessoire pour boutons métalliques (14618052).....	23
<b>VIII . LISTE DES ERREURS .....</b>	<b>24</b>
<b>IX . PROBLEMES ET REMEDES .....</b>	<b>25</b>
<b>X . OPTIONS .....</b>	<b>26</b>
1. Installation du dispositif de couture sans fil de traversée (N° de pièce : M85126300A0).....	26
<b>XI . SCHEMA DE LA TABLE .....</b>	<b>27</b>

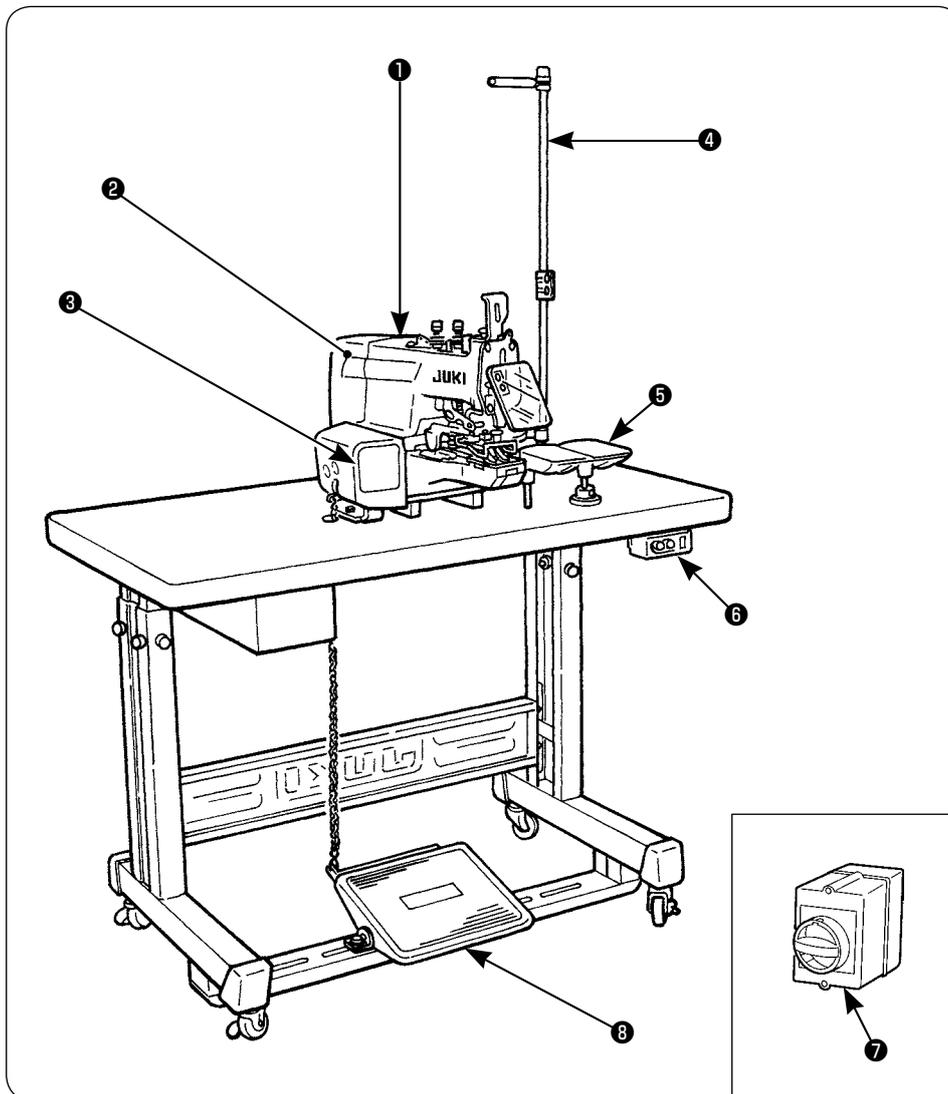
# I . CARACTERISTIQUES

- |   |  |
|---|--|
| 1) Espace de couture :                        | Direction X (latérale) 10 mm, direction Y (longitudinale) 6,5 mm (pas de 0,2 mm)   |
| 2) Vitesse maximale de couture :              | 1.800 sti/min  |
| 3) Mouvement d'entraînement du pince-bouton : | Entraînement intermittent (commande à 2 arbres par moteur pas à pas)   |
| 4) Course de la barre à aiguille :            | 48,6 mm  |
| 5) Aiguille :                                 | TQx7, TQx1 (TQx7 n°16 à la sortie d'usine)   |
| 6) Tailles de bouton :                        | 10 à 28 mm   |
| 7) Hauteur de relevage du pince-bouton :      | 10 mm (standard) 14 mm (maxi)  |
| 8) Mémoire des données de configuration :     | EEP-ROM (32 Ko)  |
| 9) Système d'agrandissement/réduction :       | Système d'augmentation/diminution de la longueur des points  |
| 10) Limite de la vitesse de couture :         | La vitesse de couture peut être limitée librement entre 400 et 1.800 sti/min à l'aide de la touche Haut/Bas (réglable par pas de 100 sti/min).   |
| 11) Fonction de sélection de configuration :  | 1 à 99 configurations peuvent être spécifiées par sélection du numéro de configuration.  |
| 12) Sauvegarde de la mémoire :                | En cas d'interruption de courant, la configuration utilisée est automatiquement mise en mémoire.   |
| 13) Moteur de machine à coudre :              | Servomoteur 100 W (entraînement direct)  |
| 14) Dimensions de la tête de la machine :     | 240 mm (l) x 550 mm (L) x 360 mm (h)   |
| 15) Poids :                                   | 25 kg  |
| 16) Consommation électrique :                 | 150 W  |
| 17) Températures admissibles en service :     | 5 à 35°C   |
| 18) Humidité admissible en service :          | 35 à 85 % (sans condensation de rosée)   |
| 19) Tension de ligne :                        | Tension nominale ±10 % 50/60 Hz  |
| 20) Bruit :                                   | - Niveau de pression acoustique d'émission continu équivalent (LpA) au poste de travail :<br>Valeur pondérée A de 79,5 dB; (comprend KpA = 2,5 dB); selon ISO 10821- C.6.3 -ISO 11204 GR2 à 1.800 sti/min. |

\* Réduire la vitesse maximale de couture selon les conditions de couture.

## II . NOMENCLATURE DES PIECES

### 1. Nomenclature des pièces de la machine



La machine de type MB-1800 est composée des sections énumérées dans le tableau suivant.

❶	Tête de la machine
❷	Pièces électriques
❸	Touches du panneau de commande
❹	Porte-bobines
❺	Plateau à boutons
❻	Interrupteur d'alimentation
❼	Interrupteur d'alimentation (Type européen)
❽	Pédale de départ

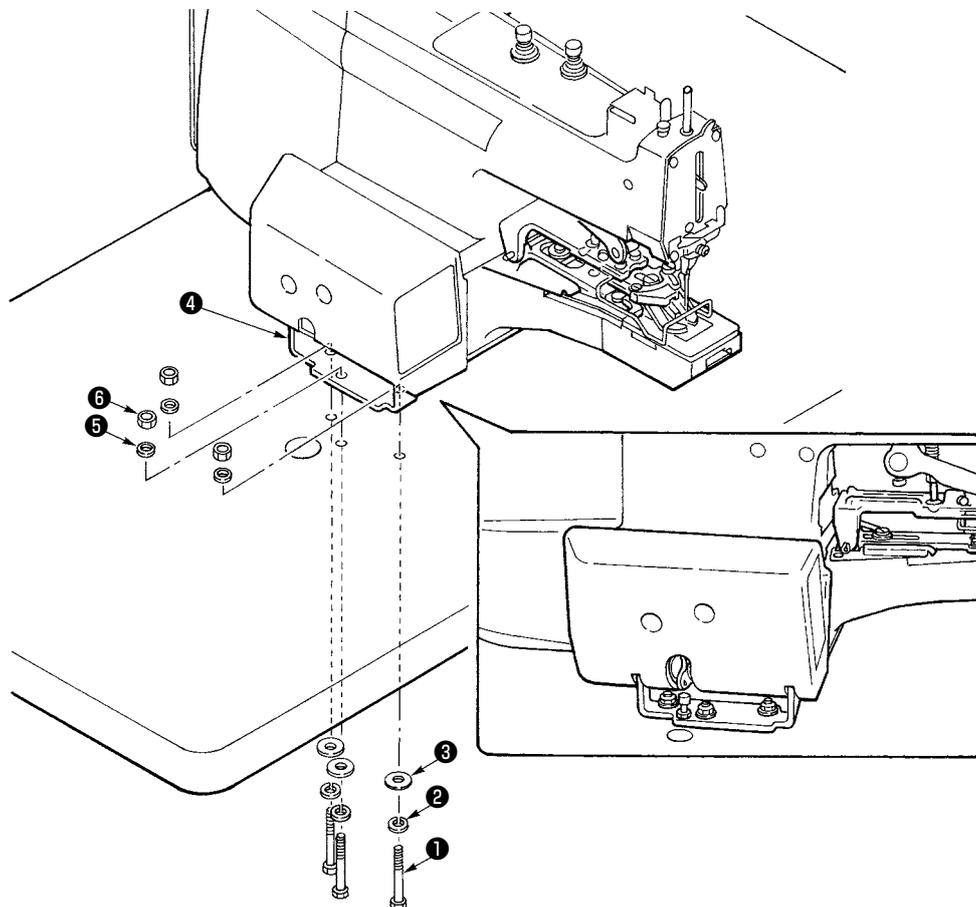
## III . INSTALLATION



### AVERTISSEMENT :

Toujours tenir la machine avec les deux mains lorsqu'on la transporte.

### (1) Pose de la tête de la machine



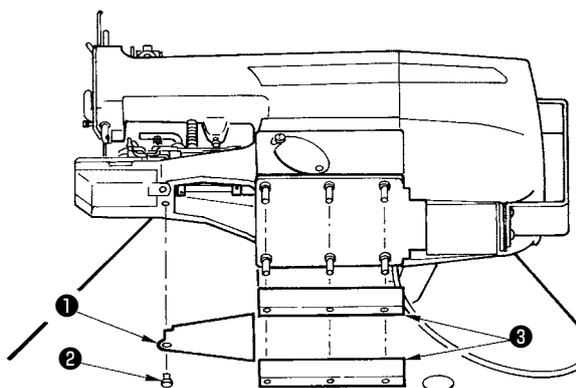
1) Placer la tête de la machine sur la table et faire correspondre la position des trous de la table avec ceux du socle d'installation du bâti ④ .

Placer la rondelle Grower ② et la grande rondelle ③ sur le boulon ① fourni avec la machine par l'orifice d'installation situé sur la face inférieure de la table et poser le boulon de façon qu'il sorte par l'orifice du socle d'installation ④ du bâti.

2) Poser la petite rondelle ⑤ et l'écrou ⑥ dans l'ordre et serrer le boulon ① et l'écrou ⑥ .

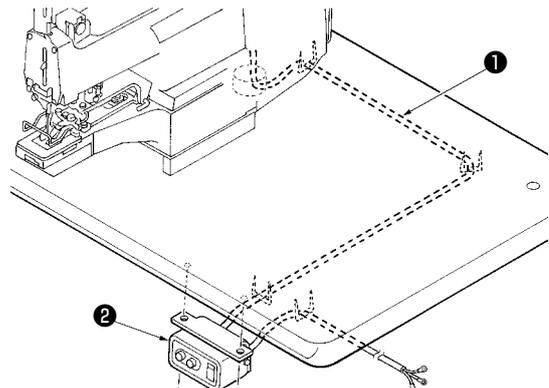
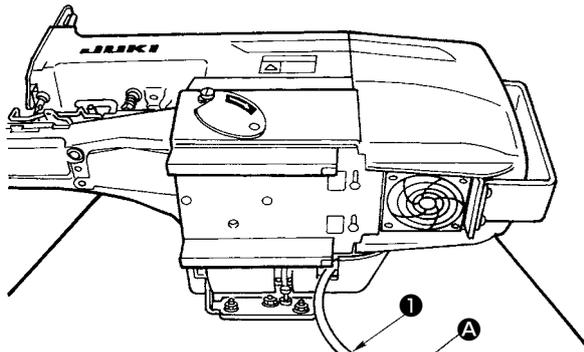
### (2) Pose du couvercle du bâti et des tampons élastiques

Basculer la tête de la machine en arrière et fixer le couvercle du bâti ① avec la vis ② . Insérer ensuite les tampons élastiques ③ sur l'axe dépassant de la face inférieure du bâti.



Lorsqu'on bascule la tête de la machine en arrière ou la remet à la position initiale, la tenir par le bras et la déplacer lentement jusqu'à ce qu'elle vienne en butée.

### (3) Raccordement du cordon d'alimentation



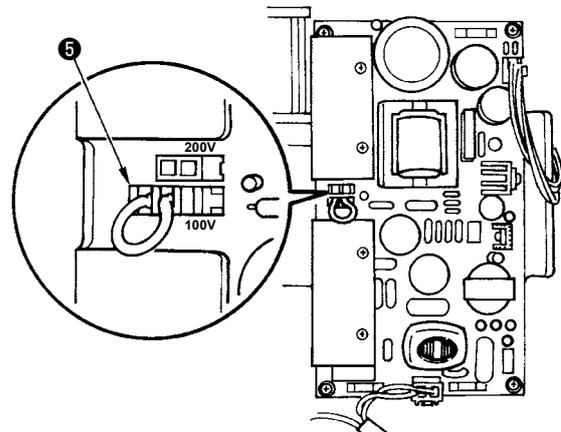
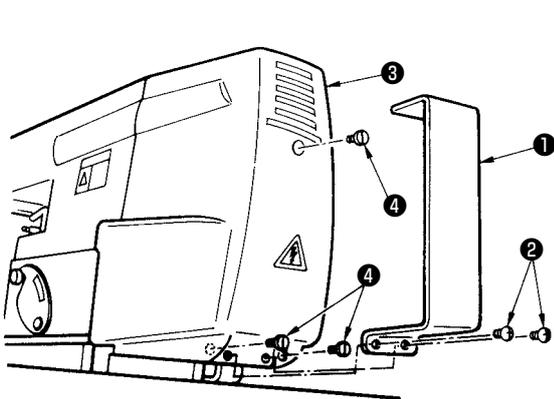
- 1) Basculer la tête de la machine en arrière et faire passer le cordon ① sortant de la machine vers le bas par l'orifice A de la table.

**Attention** Lorsqu'on bascule la tête de la machine en arrière ou la remet à la position initiale, la tenir par le bras et la déplacer lentement jusqu'à ce qu'elle vienne en butée.

- 2) Installer le boîtier de l'interrupteur d'alimentation ② sur la face inférieure de la table et fixer le cordon ① sur la face inférieure de la table avec l'agrafe fournie avec la machine de façon à pouvoir le connecter au boîtier de l'interrupteur d'alimentation ②.

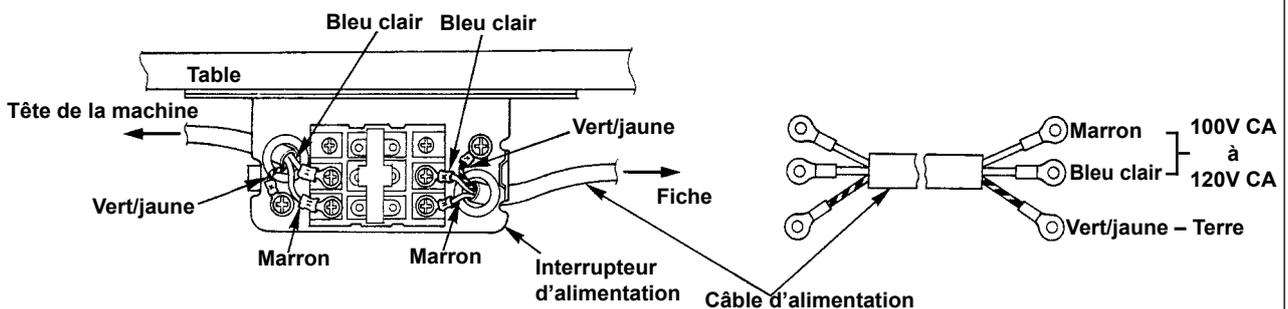
- 3) En cas d'utilisation de la machine avec un courant de 100 à 120V monophasé (200 à 240V à la sortie d'usine)

Il est nécessaire de changer la position du connecteur sur la carte imprimée de la machine.

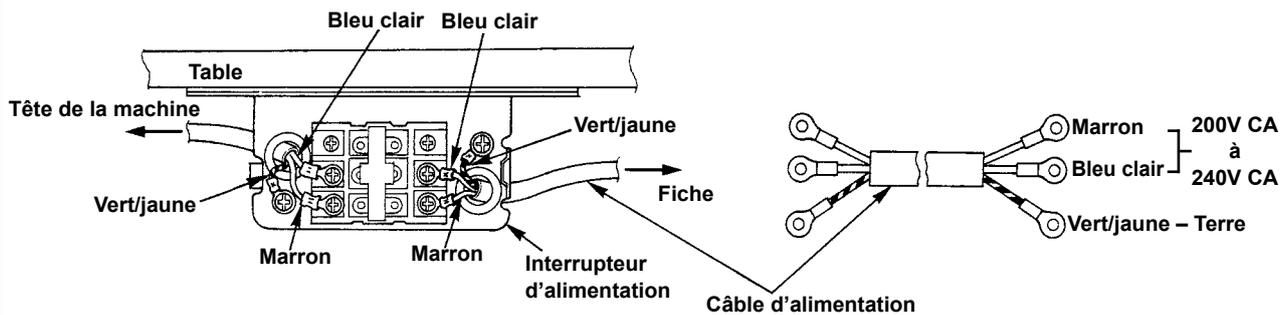


- ① Retirer le guide du couvercle des pièces électriques ① en ôtant la vis de fixation ② .  
(Ce couvercle ne sert que pour le transport. Il n'est pas nécessaire de le reposer.)  
Retirer ensuite le couvercle des pièces électriques ③ en ôtant la vis de fixation ④ .
- ② Placer le connecteur ⑤ de la carte d'alimentation (PWR) du côté 100V.

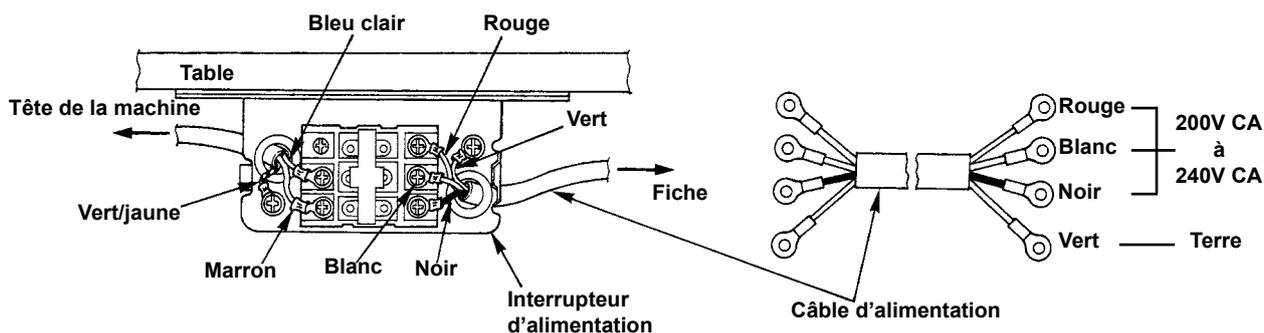
#### • Connexion pour un courant de 100 à 120V monophasé



• Connexion pour un courant de 200 à 240V monophasé



• Connexion pour un courant de 200 à 240V triphasé



Lorsque la tension utilisée est de 100 à 120V, connecter le connecteur de sélection d'entrée de CN3, situé sur la carte d'alimentation (PWR), du côté 100V.

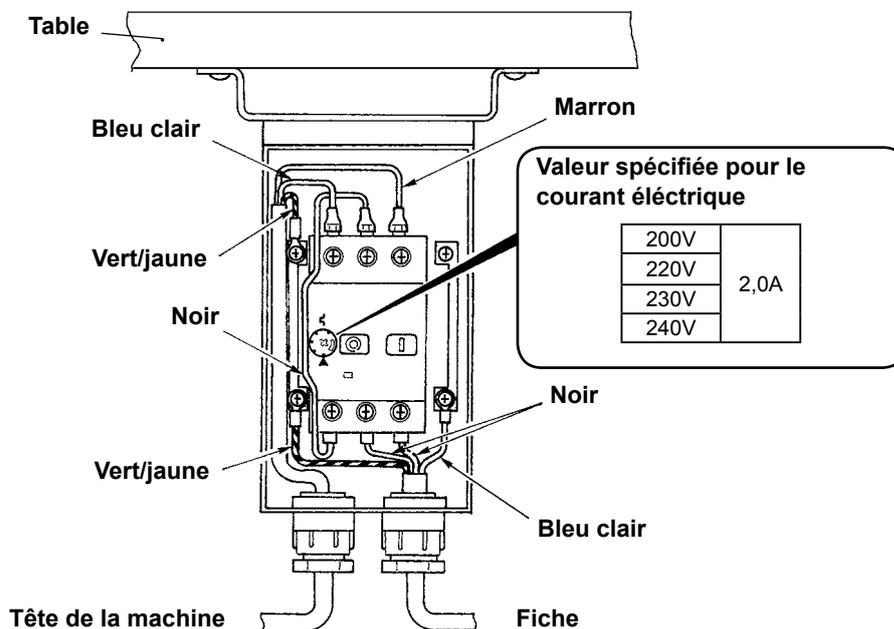
Lorsque la tension utilisée est de 200 à 240V, connecter le connecteur de sélection d'entrée du côté 200V.

La boîte de commande risque d'être endommagée si l'on utilise incorrectement le connecteur CN32.

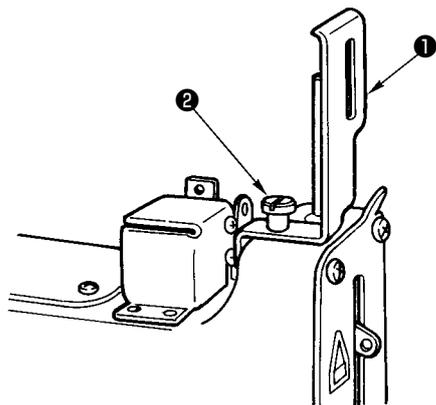


Ne jamais utiliser une tension et une phase incorrectes.

(4) Interrupteur d'alimentation



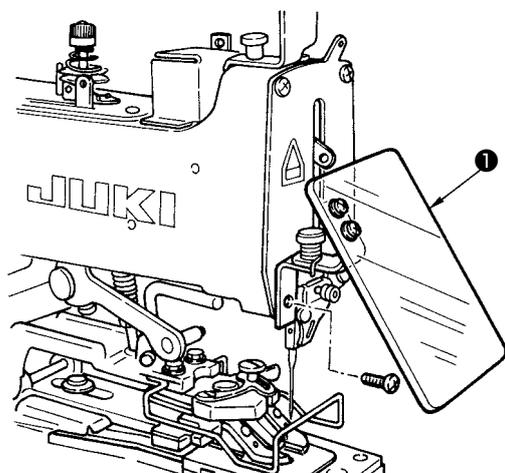
### (5) Pose du couvercle de la barre à aiguille



**AVERTISSEMENT :**  
Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.

Desserrer la vis de fixation ② et fixer le couvercle de la barre à aiguille ① fourni avec la machine comme sur la figure.

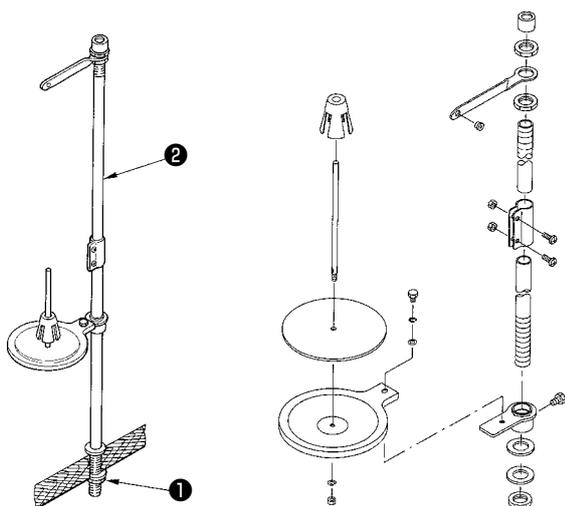
### (6) Pose du protège-yeux



**AVERTISSEMENT :**  
Poser impérativement ce couvercle pour se protéger les yeux contre les éclats d'aiguille. Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.

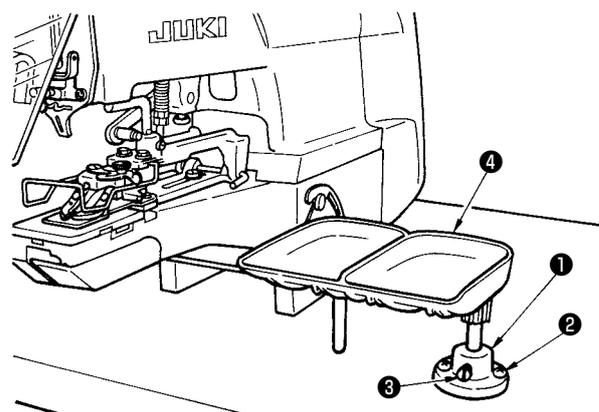
Installer impérativement le protège-yeux ① avant d'utiliser la machine.

### (7) Pose du porte-bobines



- 1) Assembler le porte-bobines et le poser dans l'orifice du coin supérieur droit de la table.
- 2) Serrer le contre-écrou ① pour fixer le porte-bobines.
- 3) Pour une alimentation par le plafond, faire passer le cordon d'alimentation dans la tige du porte-bobines ② .

### (8) Pose du plateau à boutons



- 1) Fixer le socle ① sur la table avec les vis à bois ② .
- 2) Insérer le plateau à boutons ④ dans l'orifice du socle ① et le fixer avec la vis de fixation ③ .

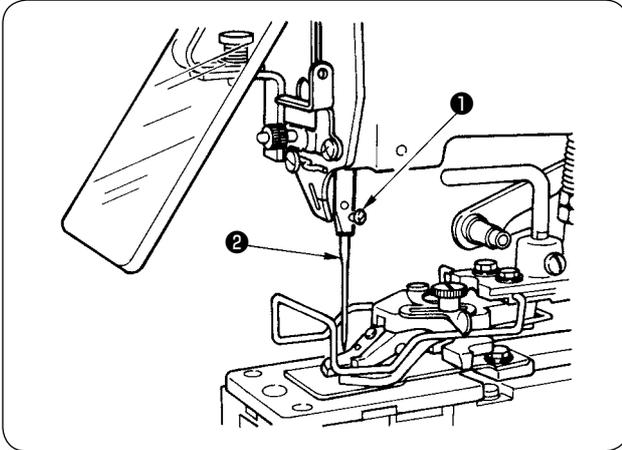
## IV . PREPARATION DE LA MACHINE

### 1. Pose de l'aiguille



#### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



☆ Une aiguille TQx7 n°16 est livrée avec la machine.

Desserrer la vis de fixation ❶ et présenter l'aiguille ❷ avec sa longue rainure tournée du côté opérateur.

Insérer l'aiguille ❷ à fond dans l'orifice de la barre à aiguille, puis serrer la vis de fixation ❶ .

### 2. Enfilage de la machine

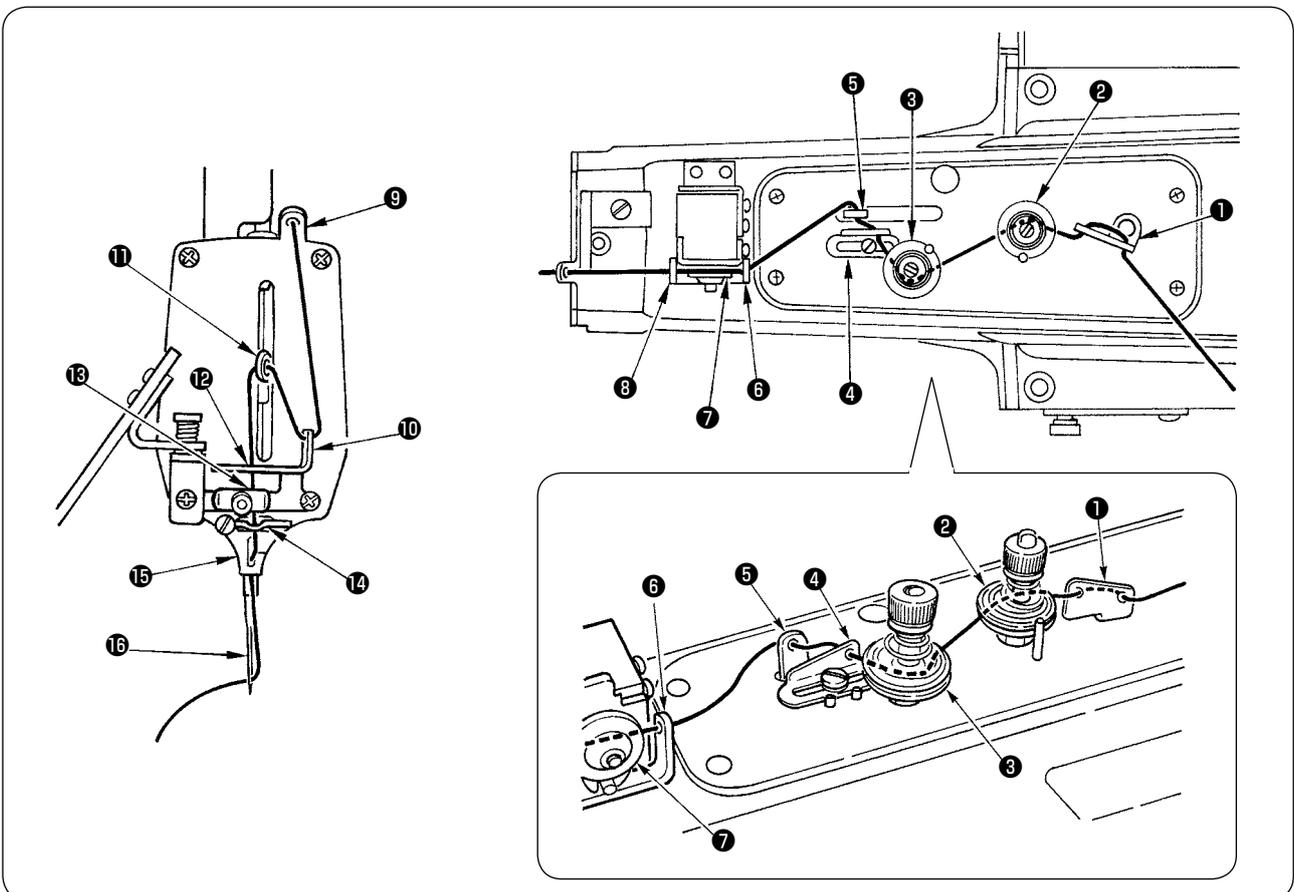


#### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.

Enfiler la machine dans l'ordre illustré.

Faire passer ensuite le fil dans le chas d'aiguille et le laisser dépasser d'environ 60 à 70 mm.



# V . UTILISATION DE LA MACHINE

## 1. Nomenclature des touches du panneau de commande

① **Touche de validation**

Cette touche permet de passer du mode de saisie au mode de couture.

② **Touche de relevage du pince-bouton**

Cette touche permet de relever/abaisser le pince-bouton.

③ **Diode-témoin de sélection de schéma de points**

④ **Touche de sélection de schéma de points**

Cette touche permet de changer le schéma de points.

⑤ **Touche + /avance**

Cette touche permet d'augmenter la valeur de réglage ou d'effectuer un déplacement avant lors de la vérification de l'entraînement.

⑥ **Touche - /arrière**

Cette touche permet de diminuer la valeur de réglage ou d'effectuer un déplacement arrière lors de la vérification de l'entraînement.

⑦ **Touche de sélection d'option**

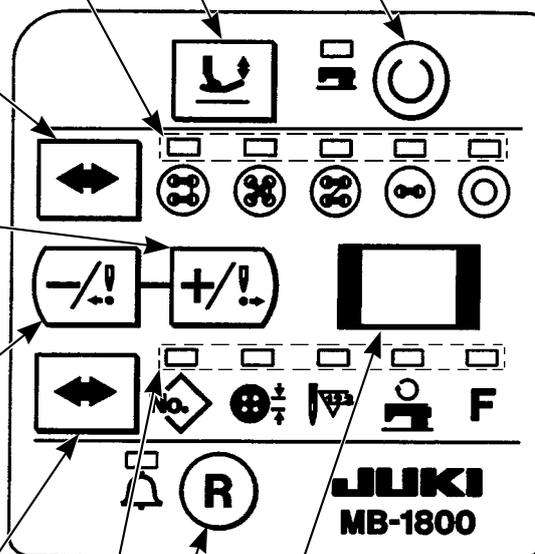
Cette touche permet de sélectionner l'option que l'on désire modifier.

⑧ **Diode-témoin de sélection d'option**

⑨ **Touche de réinitialisation**

Cette touche permet de ramener les différentes valeurs de réglage à leur état initial ou d'annuler un état d'erreur.

⑩ **Section d'affichage A**

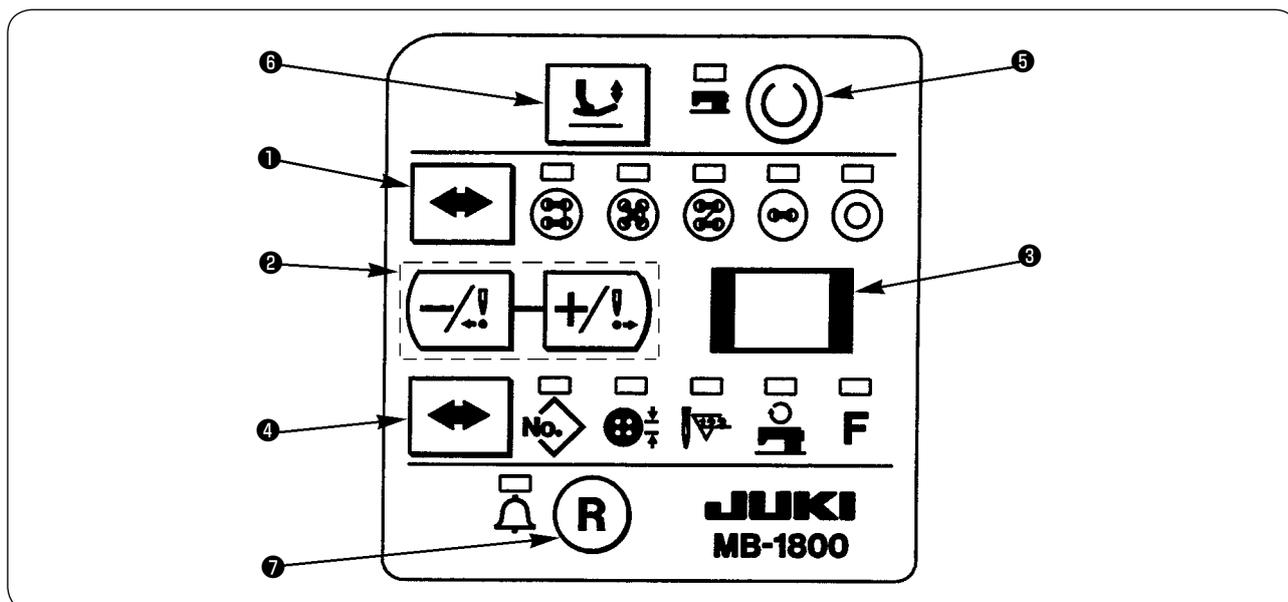


## 2. Tableau des configurations

Trois tailles de couture et nombre de points identiques ont été mémorisés en usine pour chaque schéma de points dans les numéros de configuration 1 à 51. En sélectionnant la taille de couture et le nombre de points dans le tableau ci-dessous, on peut changer le schéma de points par les trois types de configurations de même schéma de points et le mémoriser.

N° de configuration	Schéma de points	Nähgröße (mm)			Nombre de points	
		Valeur initiale	Plage	Unité	Valeur initiale	Plage
1 2 3	 4 trous ( □ , avec point de traversée)	2,6	2,0 à 6,5	0.2	15	15, 19, 23, 27
4 5 6	 4 trous ( □ , sans point de traversée)	2,6	2,0 à 6,5	0.2	16	16, 20, 24, 28
7 8 9	 4 trous ( X , avec point de traversée)	2,6	2,0 à 6,5	0.2	15	15, 19, 23, 27
10 11 12	 4 trous ( X , sans point de traversée)	2,6	2,0 à 6,5	0.2	16	16, 20, 24, 28
13 14 15	 4 trous ( Z , avec point de traversée)	2,6	2,0 à 6,5	0.2	15	15, 19, 23, 27
16 17 18	 2 trous (transversalement)	2,6	2,0 à 6,5	0.2	8	8, 10, 12, 14
19 20 21	 2 trous (longitudinalement)	2,6	2,0 à 6,5	0.2	8	8, 10, 12, 14
22 23 24	 4 trous ( □ , avec point de traversée)	2,6	2,0 à 6,5	0.2	15	15, 19, 23, 27
25 26 27	 4 trous ( □ , sans point de traversée)	2,6	2,0 à 6,5	0.2	16	16, 20, 24, 28
28 29 30	 3 trous ( △ )	2,6	2,6, 2,8, 3,0	0.2	17	17, 23
31 32 33	 3 trous ( ▽ )	2,6	2,6, 2,8, 3,0	0.2	17	17, 23
34 35 36	 3 trous ( ◁ )	2,6	2,6, 2,8, 3,0	0.2	17	17, 23
37 38 39	 3 trous ( ▷ )	2,6	2,6, 2,8, 3,0	0.2	17	17, 23
40 41 42	 Pose d'étiquettes à 2 trous (transversalement)	10,0	6,0, 8,0, 1,0	2.0	5	5, 7
43 44 45	 Avec entourage (taille transversale : 4 mm)	2,6	0,0 à 6,5	0.2	16	6, 10, 16
46 47 48	 Avec entourage (taille transversale : 5 mm)	2,6	0,0 à 6,5	0.2	16	6, 10, 16
49 50 51	 Avec entourage (taille transversale : 6 mm)	2,6	0,0 à 6,5	0.2	16	6, 10, 16

### 3. Procédure d'utilisation du panneau de commande (opérations de base)



(1) Placer l'interrupteur d'alimentation sur marche.

(2) Sélectionner le schéma de points.

Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection de schéma de points ①. La diode-témoin de la position sélectionnée s'allume.

S'arrêter lorsque la diode-témoin s'allume sur la position du schéma de points recherché. Placer les autres schémas de points sur la position .

(3) Spécifier la configuration.

Appuyer sur les touches + / - ② sur la position où la diode-témoin est allumée. Le numéro de configuration apparaît dans la section d'affichage A ③.

Pour les numéros de configuration et les schémas de points, consulter le tableau de la page 9.

(4) Sélectionner le nombre de points.

Appuyer sur la touche de sélection d'option ④ de façon que la diode-témoin s'allume sur la position . Le nombre de points préprogrammé pour le numéro de configuration apparaît dans la section d'affichage A ③. Appuyer alors sur les touches + / - ② pour changer le nombre de points.



Pour le nombre de points, il n'est pas possible de sélectionner une combinaison autre que préprogrammée.

(5) Spécifier le pas de couture.

Appuyer sur la touche de sélection d'option ④ de façon que la diode-témoin s'allume sur la position . Le pas de couture préprogrammé pour le numéro de configuration apparaît dans la section d'affichage A ③. Appuyer alors sur les touches + / - ② pour changer le pas de couture.



Le pas de couture peut être réglé entre 2 et 6,5 mm par pas de 0,2 mm.

(6) Spécifier le nombre de tours.

Appuyer sur la touche de sélection d'option ④ de façon que la diode-témoin s'allume sur la position . "18" apparaît dans la section d'affichage A ③. Cette valeur signifie 18 x 100 = 1.800 sti/min. Les chiffres inférieurs à 100 sti/min sont omis et ne sont pas affichés sur cette machine.

Appuyer sur les touches + / - ② pour changer le nombre de tours.

(7) Vérifier le point de pénétration de l'aiguille.

Appuyer sur la touche de validation  ⑤. La machine vérifie la position de l'origine et que le pince-bouton est relevé. Insérer alors le bouton.

Appuyer sur la touche de relevage du pince-bouton  ⑥ pour abaisser le pince-bouton. Appuyer sur les touches + / - ②. L'entraînement se déplace alors en avant/arrière. Vérifier alors le point de pénétration de l'aiguille.

" - - " s'affiche alors sur la section d'affichage A ③.



Pour abaisser l'aiguille, tourner la poulie de commande comme il est indiqué à la page 15.

(8) Effectuer la couture.

Après avoir vérifié le point de pénétration de l'aiguille, appuyer sur la touche de réinitialisation  ⑦. La pince-bouton remonte alors. La machine est en mode de couture.

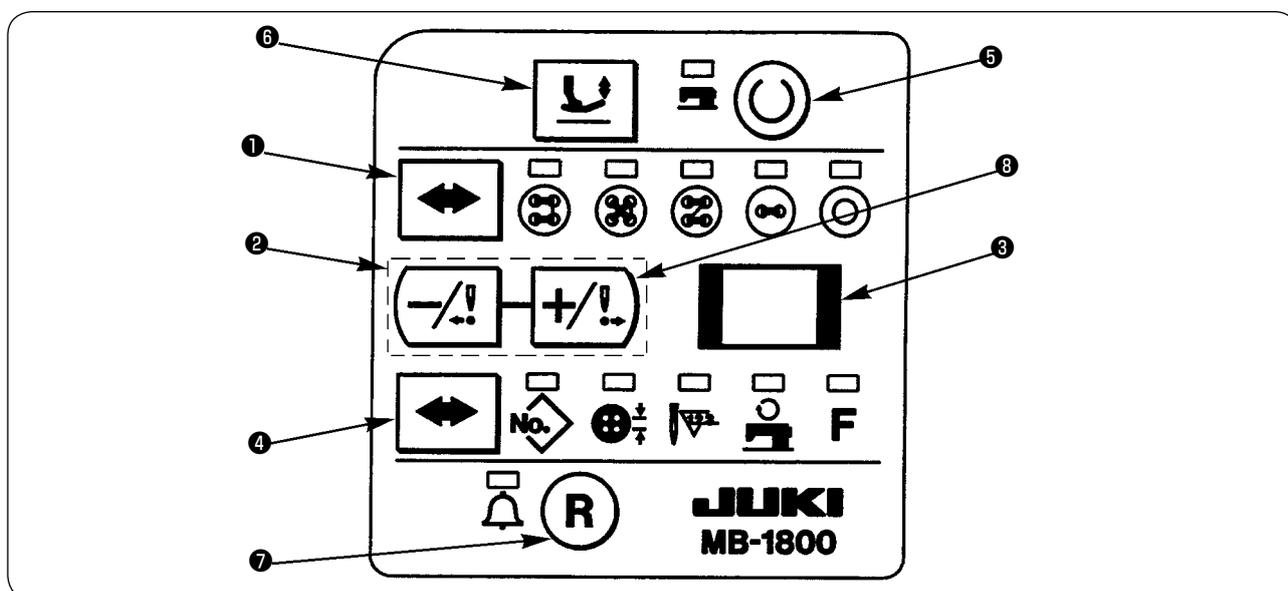
Mettre un bouton et le tissu en place sur la machine et appuyer sur la pédale de départ.

## 4. Couture sans fil de traversée

Si le dispositif de couture sans fil de traversée (en option) est installé, il est possible de coudre sans fil de traversée pour les schémas de points , X et . Même lorsque ce dispositif n'est pas installé, le fil est coupé pendant la couture si l'on sélectionne un numéro de configuration sans fil de traversée.

La diode-témoin de sélection correspondant au schéma de points clignote et le schéma de points sans fil de traversée peut être identifié.

## 5. Procédure d'utilisation du panneau de commande (opérations avancées)



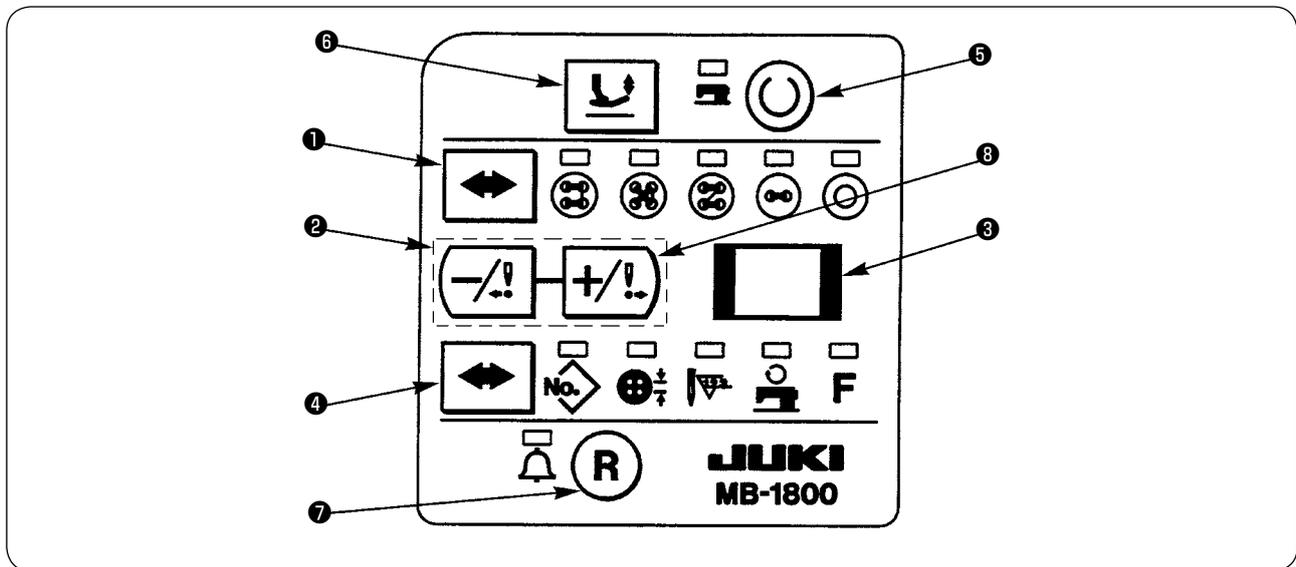
### (1) Couture par cycles

Les boutons peuvent être cousus par l'exécution de 15 opérations différentes au maximum dans l'ordre prédéterminé.

Ainsi, un bouton peut être cousu par l'exécution successive des opérations , X et Z.

Pour exécuter une couture par cycles, allumer la diode-témoin de numéro de configuration  en appuyant plusieurs fois sur la touche de sélection d'option  ④, puis appuyer sur la touche + ⑧. La couture par cycles se trouve au dernier numéro de configuration, c'est-à-dire juste après le n° 51 lorsqu'il n'y a pas de ROM externe. "  " apparaît alors dans la section d'affichage A ③.

Appuyer sur la touche de validation  ⑤. " P 1 " apparaît dans la section d'affichage A ③. Les opérations (P1 à PF) programmées (15 au maximum) sont alors exécutées.



## (2) Enregistrement d'une configuration de couture par cycles

- 1) Pour enregistrer la configuration, appuyez sur la touche de sélection d'option  4 pendant deux secondes de façon que la diode-témoin de sélection d'option située en **F** clignote. "P" s'affiche dans la section d'affichage A 3. Appuyer à nouveau sur la touche de sélection d'option  4. "P !" apparaît dans la section d'affichage A 3. Appuyer à nouveau sur la touche de sélection d'option  4 pour allumer la diode-témoin de sélection d'option de la configuration n° No. 8, puis afficher le numéro de configuration que l'on désire mémoriser dans la section d'affichage A 3 avec les touches + / - 2.

Le numéro de configuration est alors enregistré dans P1. Appuyer sur la touche de sélection d'option  4 pour afficher "P !" dans la section d'affichage A 3, puis appuyer sur la touche + 8. L'affichage passe alors sur "P 2".

- 2) Appuyer encore sur la touche de sélection d'option  4 pour allumer la diode-témoin de la configuration n° No. 8, puis affichez le numéro de configuration que l'on désire enregistrer sur la seconde position dans la section d'affichage A 3 avec les touches + / - 2.

Si " - - " apparaît dans la section d'affichage A 3 lorsque la diode-témoin de sélection d'option de la configuration n° No. 8 s'allume, ceci indique que cette configuration ne peut pas être enregistrée. Lorsque l'on appuie sur la touche de sélection d'option  4, le numéro P et le numéro de configuration apparaissent alternativement dans la section d'affichage A 3.

- 3) On ne peut pas programmer une opération pour P2 tant qu'un numéro de configuration n'a pas été enregistré pour P1. Enregistrer les configurations après P3 en procédant de la même manière. Il est possible d'enregistrer des configurations jusqu'à PF.

Lorsque l'enregistrement de la configuration est terminé, appuyer sur la touche de sélection d'option  4 pendant deux secondes pour revenir au mode de saisie des données normal.

"P" apparaît alors dans la section d'affichage A 3 et la couture par cycles est sélectionnée.

Pour l'exécution de la couture par cycles, on peut changer P1 à PF en mode machine prête à l'aide des touches + / - 2. Dans cette condition, lorsqu'on appuie sur la touche de sélection d'option  4, la diode-témoin de sélection d'option de la configuration n° No. 8 s'allume et le numéro de configuration apparaît dans la section d'affichage A 3.

- 4) Pour effacer la configuration enregistrée, placer l'affichage de numéro de configuration sur " - - ".

## (3) Couture de boutons en utilisant d'autres schémas de points que ceux qui ont été préprogrammés ou des schémas de points de la ROM créés avec le PGM-20

Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection de schéma de points  1 pour allumer la diode-témoin de  et sélectionner les schémas de points après la configuration n° 52.

Lorsqu'une configuration de la ROM externe est sélectionnée, toutes les diodes-témoins affichant un schéma de points s'allument. Des données de schéma de points ont été préprogrammées dans les configurations n° 1 à 51. Si le même numéro existe dans les numéros de configuration de la ROM externe, le schéma de points de la ROM externe est sélectionné.

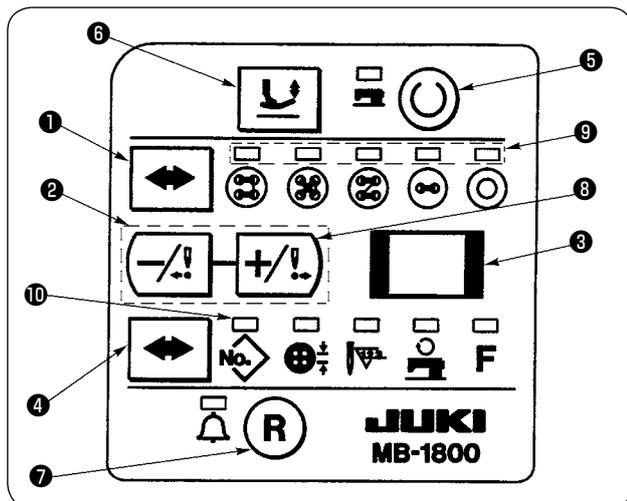
## 6. Paramétrage (fonction “interrupteur logiciel”)

- 1) Il est possible de limiter la vitesse de couture jusqu’au troisième point pour assurer une formation régulière des points au début de la couture.
- 2) Il est possible d’activer/désactiver la fonction de nouage.
- 3) Il est possible d’activer/désactiver le tire-fil.

Si un tire-fil est installé et placé en mode désactivé, lorsqu’on sélectionne une configuration sans fil de traversée, le tire-fil n’est actionné qu’après la coupe du fil de traversée. Il n’est pas actionné après la coupe du fil à la fin de la couture. Dans le cas d’une configuration avec fil de traversée, le tire-fil n’est pas non plus actionné après la coupe du fil à la fin de la couture dans ce mode.

Si le tire-fil est en mode activé, il est toujours actionné après la coupe du fil.

### (1) Passage en mode de paramétrage



Tout en appuyant sur les touches + / - ② ensemble, mettre la machine sous tension. Il est alors possible de modifier les paramètres.

“UU” apparaît alors dans la section d’affichage A ③.

Appuyer sur la touche de validation ⑤. Les cinq diodes-témoins de sélection de schémas de points ⑨ clignotent alors. Ceci indique que les paramètres peuvent être modifiés.

### (2) Procédure de paramétrage

Les paramètres n° 1 à 8 peuvent être modifiés.

Le paramètre n° “!” apparaît dans la section d’affichage A ③ et la diode-témoin de sélection d’option ⑩ de la configuration n° No. s’allume.

Appuyer alors sur la touche de sélection d’option ④. Le numéro et la description du paramètre apparaissent alors alternativement dans la section d’affichage A ③.

Avec le numéro de paramètre affiché, appuyer sur la touche + ⑧. Le numéro de paramètre augmente d’une unité.

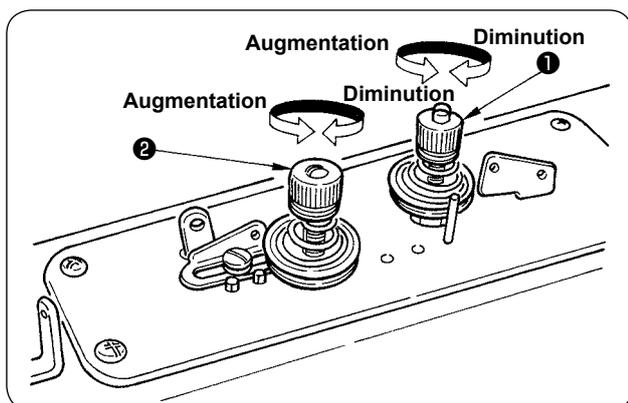
Lorsque la description du paramètre est affichée, la diode-témoin de sélection d’option ⑩ de la configuration n° No. s’éteint.

N° de paramètre	Description	Réglage initial	Plage de réglage	Observations
1	Vitesse du premier point de la fonction de départ en douceur	18 * 100 [sti/min]	4 à 18	400 à 1,800 sti/min
2	Vitesse du second point de la fonction de départ en douceur	18 * 100 [sti/min]	4 à 18	400 à 1,800 sti/min
3	Vitesse du troisième point de la fonction de départ en douceur	18 * 100 [sti/min]	4 à 18	400 à 1,800 sti/min
4	Vitesse du premier point après la coupe du fil de traversée	18 * 100 [sti/min]	4 à 18	400 à 1,800 sti/min
5	Vitesse du second point après la coupe du fil de traversée	18 * 100 [sti/min]	4 à 18	400 à 1,800 sti/min
6	Vitesse du troisième point après la coupe du fil de traversée	18 * 100 [sti/min]	4 à 18	400 à 1,800 sti/min
7	Fonction de nouage 0 : Désactivée 1 : Activée	1 (Operating)	0,1	
8	Fonctionnement du tire-fil 0 : Désactivé 1 : Activé	0 (Non operating)	0,1	

Après avoir terminé le paramétrage, couper l’alimentation. Rétablir l’alimentation pour revenir au mode de saisie normal.

## VI . REGLAGE DE LA MACHINE

### 1. Réglage de la tension du fil

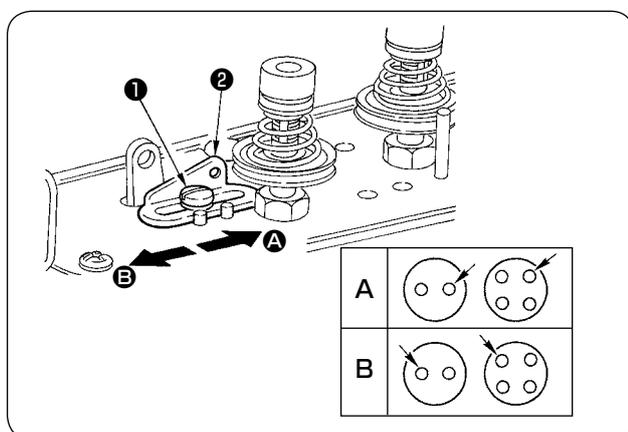


La tige de tension n° 1 ❶ permet de régler la tension du fil pour la couture du bouton. Une tension relativement faible est suffisante.

La tige de tension n° 2 ❷ permet de régler la tension du fil pour la base de la couture du bouton. La tension doit être supérieure à celle de la tige de tension n° 1 et être adaptée aux conditions de couture.

**Pour augmenter la tension, tourner les écrous respectifs dans le sens des aiguilles d'une montre.**

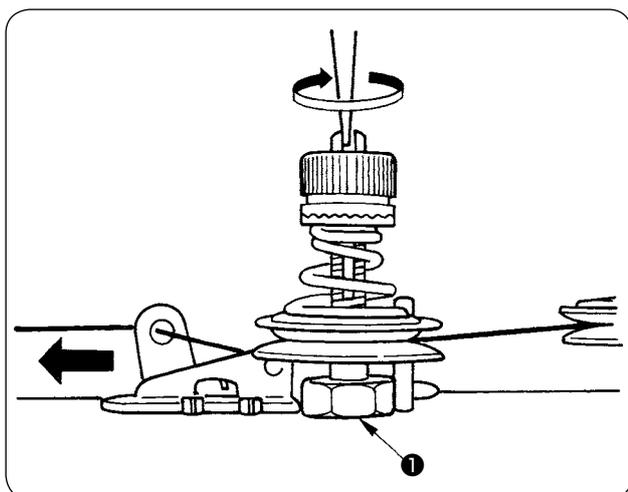
### 2. Réglage de la longueur de fil tiré



Pour régler la longueur de fil tiré, desserrer la vis de fixation ❶ et changer la position du guide-fil ❷ .

Si l'extrémité du fil sort par le trou A du bouton indiqué par la flèche après la couture, déplacer le guide-fil dans le sens A sur la figure. Si elle sort par le trou B, déplacer le guide-fil dans le sens B sur la figure pour l'empêcher de sortir.

### 3. Phase de libération de tension du fil

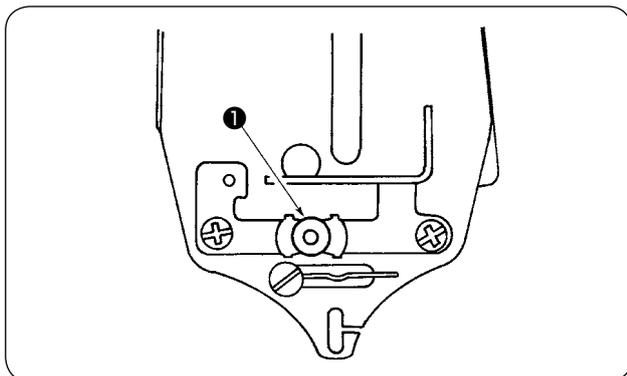


Tourner la poulie de commande tout en tirant le fil dans le sens de la flèche sur la figure pour trouver le point sur lequel le disque du bloc-tension n° 2 libère le fil. Sur ce point, la distance standard entre le haut de la bague supérieure de la barre à aiguille et l'extrémité supérieure de la barre à aiguille est de 54 à 56 mm. Effectuer les réglages ci-dessous si les problèmes suivants se produisent fréquemment.

**Desserrer l'écrou ❶ , introduire la lame d'un tournevis dans la fente supérieure de la tige de tension n° 2. Pour diminuer la hauteur de la barre à aiguille, tourner la tige dans le sens de la flèche. Pour l'augmenter, tourner la tige en sens inverse.**

Phénomène	Hauteur de la barre à aiguille
1. Si les points à l'envers du tissu sont trop lâches :	Remonter légèrement la barre à aiguille.
2. Si le fil se casse pendant la couture :	Remonter légèrement la barre à aiguille.
3. Si le fil se casse fréquemment :	Abaisser légèrement la barre à aiguille.

#### 4. Réglage du guide de tension du fil sur la plaque frontale



Si la machine ne forme pas les points au début de la couture et commence à les former après avoir fonctionné un certain temps et si ce problème ne peut être corrigé à l'aide du levier de tirage du fil, régler le guide de tension du fil sur la plaque frontale.

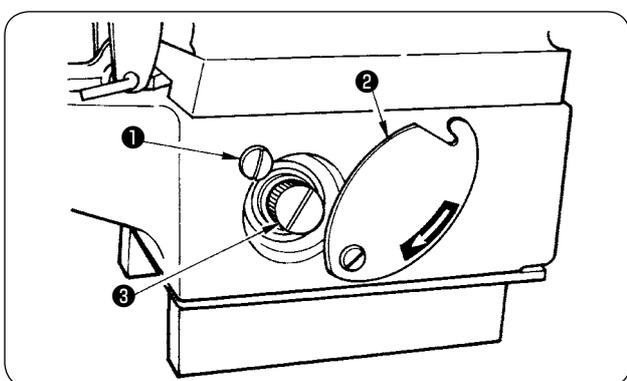
- 1) Si la machine ne forme pas les points au début de la couture, réduire la tension du fil en tournant l'écrou moleté ❶ (double écrou).

#### 5. Réglage de la relation entre l'aiguille et le boucleur



##### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.

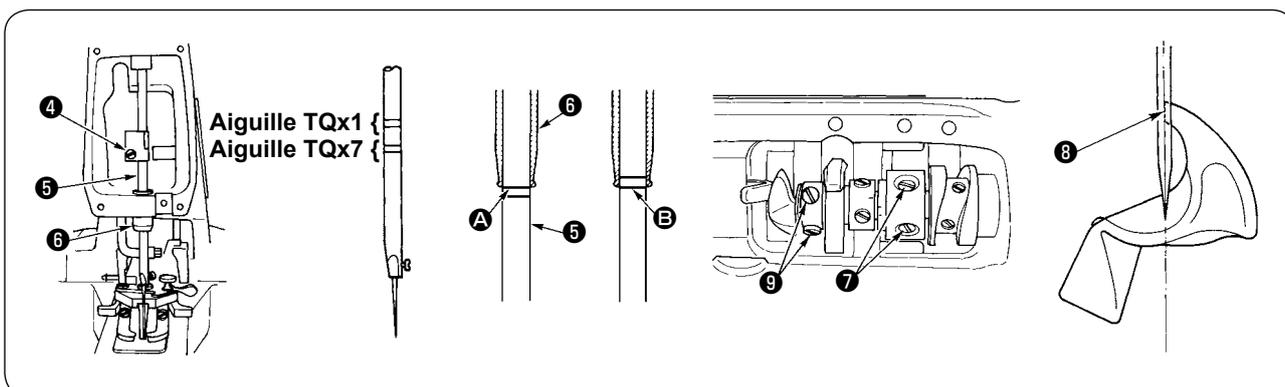


Desserrer légèrement le bouton ❶ situé sur le côté droit de la machine et tourner le couvercle ❷ dans le sens de la flèche. On peut alors accéder à la poulie de commande ❸.

Le sens de rotation de cette poulie est indiqué par la flèche.

- 1) Tourner la poulie de commande ❸ pour abaisser la barre à aiguille ❺ au point le plus bas de sa course et desserrer la vis de fixation ❹.

- 2) Régler la hauteur de la barre à aiguille en utilisant les deux traits supérieurs sur la barre à aiguille pour l'aiguille TQx1 et les deux traits inférieurs pour l'aiguille TQx7. Aligner le trait supérieur A sur la face inférieure de la bague inférieure de barre à aiguille ❻ et resserrer la vis de fixation ❹.
- 3) Desserrer la vis de fixation ❷ et tourner la poulie de commande ❸ dans le sens normal de la couture jusqu'à ce que le trait inférieur B s'aligne sur la face inférieure de la bague inférieure de barre à aiguille ❻.
- 4) En laissant la machine dans cette condition, aligner la lame de boucleur ❸ sur l'axe de l'aiguille et resserrer la vis de fixation ❷.
- 5) Desserrer la vis de fixation ❹ et régler le jeu de 0,05 à 0,1 mm entre l'aiguille et le boucleur.
- 6) Après le réglage, remettre le couvercle ❷ sur sa position d'origine et serrer le bouton ❶.

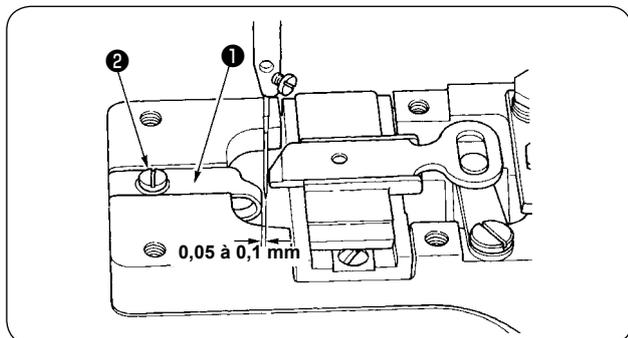


## 6. Réglage du guide-aiguille



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



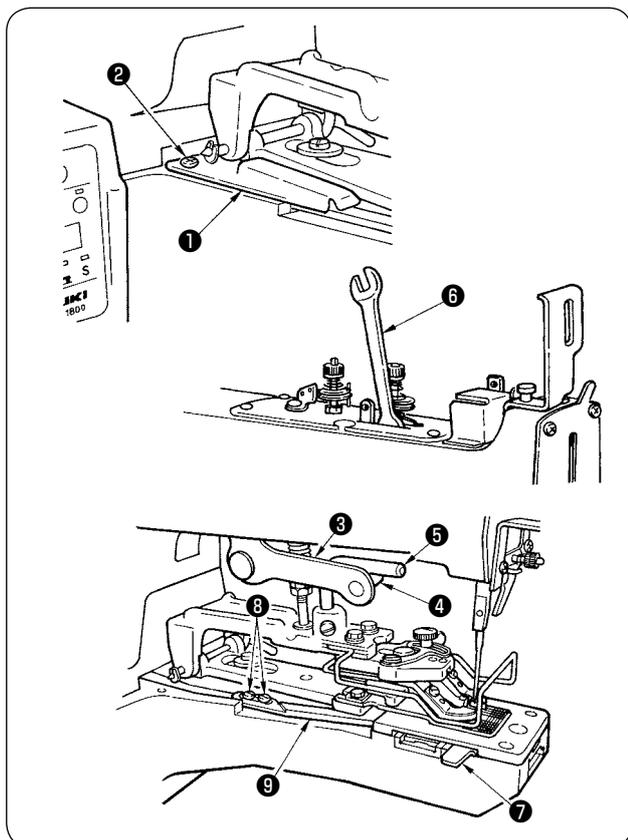
Desserrer la vis ② et déplacer le guide-aiguille ① vers la droite ou la gauche pour que le jeu entre l'aiguille et le guide-aiguille ① soit de 0,05 à 0,1 mm lorsque la barre à aiguille se trouve sur le point le plus bas de sa course.

## 7. Réglage du mécanisme de coupe-fil



### AVERTISSEMENT :

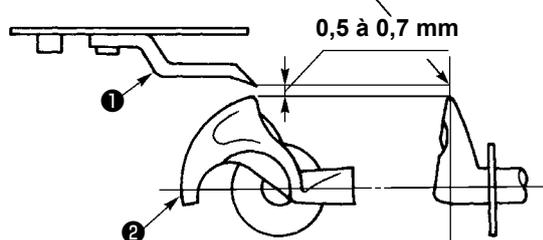
Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



### (1) Réglage de la position du couteau mobile

- 1) Retirer le couvercle ① en ôtant la vis de fixation ② .
- 2) Lever le levier de relevage du presseur ③ de façon que son galet ④ et son crochet ⑤ viennent en contact entre eux afin de déplacer la plaque de liaison de coupe-fil A ⑨ complètement en avant, puis insérer la clé ⑥ comme illustré.
- 3) Insérer le calibre ⑦ dans la face d'extrémité de la fente de la plaque à aiguille, desserrer la vis ⑧ , pousser le haut de la plaque de liaison de coupe-fil A ⑨ vers le calibre ⑦ et resserrer la vis ⑧ .

Extrémité supérieure de l'ergot de séparation du fil



### (2) Réglage de l'ergot de séparation du fil du couteau mobile

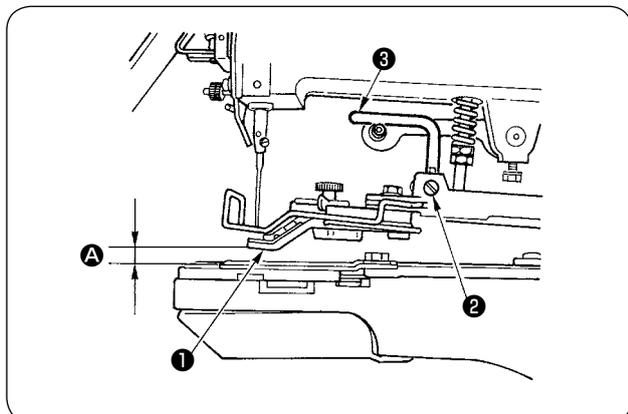
Plier l'ergot de séparation du fil ① à l'aide d'un tournevis ou d'un instrument similaire pour qu'il forme un jeu de 0,5 à 0,7 mm avec le boucleur ② .

## 8. Réglage de la hauteur du pince-bouton



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



- 1) Insérer un instrument de 10 mm d'épaisseur dans A et relever le levier du pince-bouton 1.
- 2) Desserrer la vis 2 et la serrer pour fixer le crochet de relevage du pince-bouton 3 dans la condition où il est poussé vers le bas.



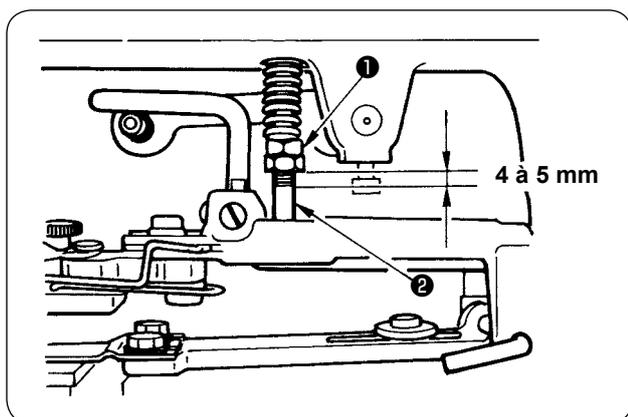
Pour le type à pose d'étiquettes en option, il est possible de relever le levier du pince-bouton jusqu'à 14 mm.

## 9. Réglage de la force de poussée



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



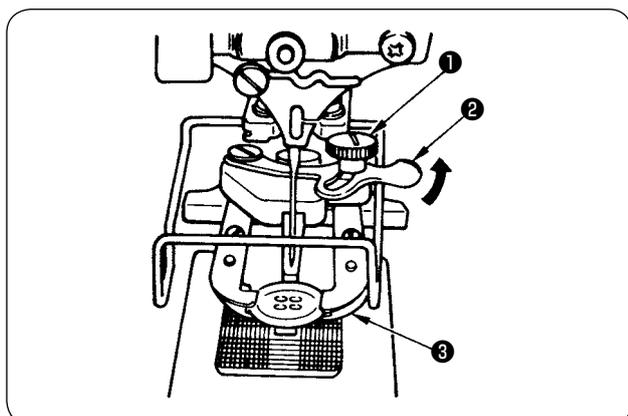
La force de poussée standard s'obtient en tournant les écrous 1 pour régler le jeu entre la face inférieure des deux écrous 1 et la face inférieure de la vis de la barre de réglage de pression 2 entre 4 et 5 mm.

## 10. Réglage du levier d'arrêt du pince-bouton



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



- 1) Desserrer la vis du pince-bouton 1, placer un bouton correctement en position de couture et régler le levier d'arrêt du pince-bouton 2 de façon que le bouton repose correctement sur leviers du pince-bouton 3.
- 2) Après avoir réglé la distance entre les deux leviers du pince-bouton, resserrer la vis du pince-bouton 1.

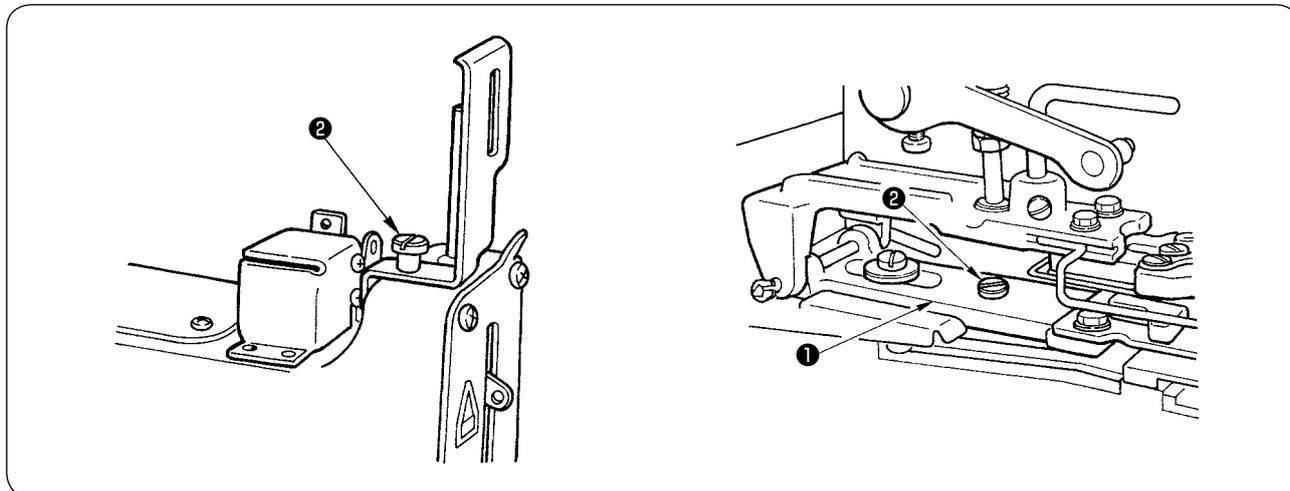
## 11. Comment régler la position de l'origine d'entraînement



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.

Il est possible de fixer la plaque d'entraînement ❶ sur l'origine pour régler la position de l'entraînement lors d'un changement d'accessoire.



- 1) Retirer d'abord la vis de charnière ❷ fixant le couvercle de la barre à aiguille.
- 2) Aligner ensuite l'orifice de la plaque d'entraînement ❶ sur l'orifice de la surface supérieure du bâti de la machine.
- 3) Lorsque la vis de charnière ❷ est fixée ici, ce point devient la position de l'origine d'entraînement. Si l'on fixe les différents accessoires sur la position centrale, ils ne peuvent être utilisés qu'après vérification du point de pénétration de l'aiguille en mode d'entraînement (voir page 11) à la mise sous tension.
- 4) Après le réglage, retirer la vis de charnière ❷ et la remettre sur sa position initiale, puis reposer le couvercle de la barre à aiguille.



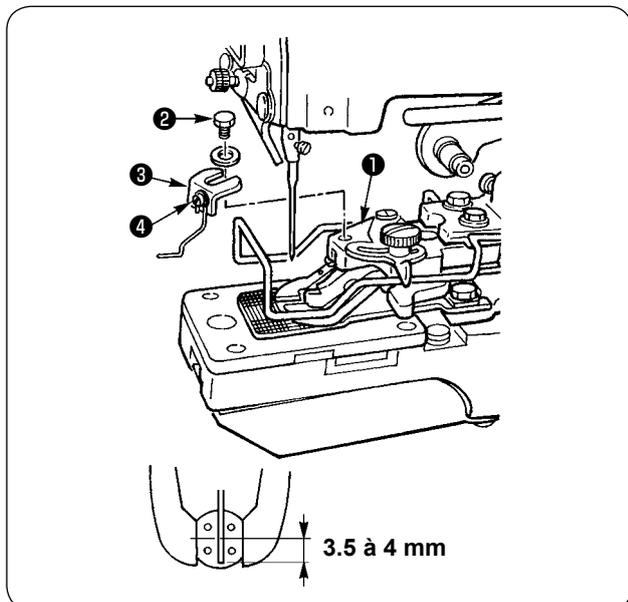
Ne pas oublier de retirer la vis de charnière après le réglage. Sinon, une erreur s'affiche lorsqu'on appuie sur l'interrupteur de validation à la mise sous tension. Reposer aussi impérativement le couvercle de la barre à aiguille.

## 12. Pose de la barre du bouton étalon (pièce accessoire) (MB-1800, MB-1800B)



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



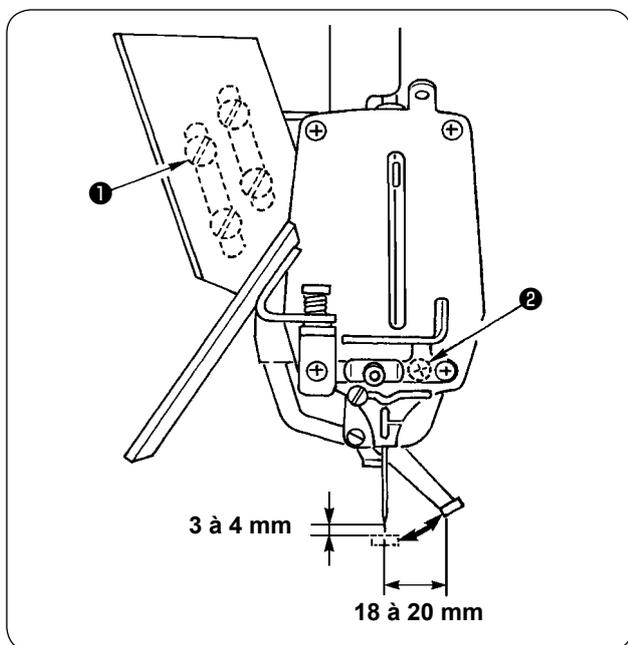
- 1) Poser la plaque de fixation de la barre du bouton étalon ③ sur la base du pince-bouton ① avec la vis à six pans ② .
- 2) Régler le jeu entre le centre du bouton et le haut de la barre du bouton étalon à une valeur de 3,5 à 4 mm.
- 3) Pour régler la hauteur de relevage de la barre du bouton étalon, desserrer la vis ④ et déplacer la barre du bouton étalon vers le haut ou le bas.

## 13. Réglage du tire-fil (En option pour la MB-1800)



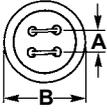
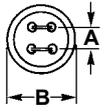
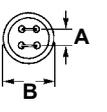
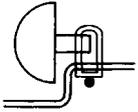
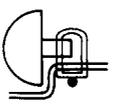
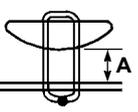
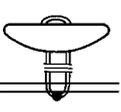
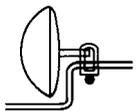
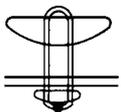
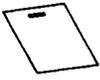
### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



Le point d'accrochage du fil à l'extrémité supérieure du tire-fil doit se trouver entre 3 et 4 mm de la pointe de l'aiguille et entre 18 et 20 mm de l'axe de l'aiguille sur la position d'arrêt à la fin de la couture. Effectuer le réglage à l'aide des quatre vis ① fixant l'aimant du tire-fil en place et de la vis ② fixant le socle de montage du tire-fil.

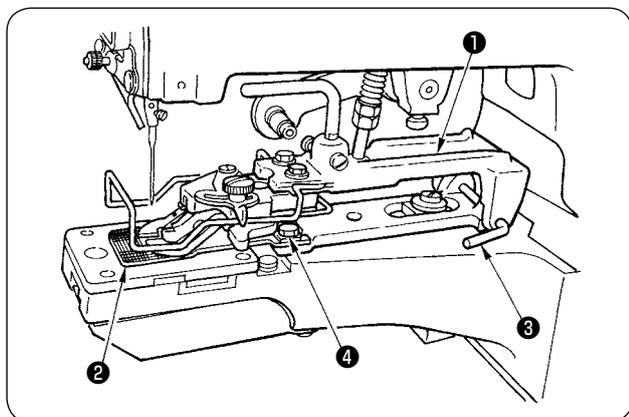
## VII . ACCESSOIRES

Utilisation	Boutons plats			Boutons à queue	
	Grande taille	Taille moyenne	Patite taille	Généralités	Type Luis
<b>MB-1800</b>	<b>14617559</b>	<b>D2529373B00A</b>	<b>B2529373000</b>	<b>14617658</b>	<b>14617757</b>
<b>Schéma</b>					
<b>Observations</b>	Taille de bouton : A : 0 à 6,5 mm B : $\phi$ 20 à $\phi$ 28 mm	Taille de bouton : A : 0 à 4,5 mm B : $\phi$ 12 à $\phi$ 20 mm	Taille de bouton : A : 0 à 3,5 mm B : $\phi$ 10 à $\phi$ 12 mm	Diamètre de bouton : Inférieur à 16 mm Taille de queue : Epaisseur : 5 et 6 mm	Taille de bouton : De même que 14617658, mais il est possible de coudre des boutons avec des différences de forme de queue.
Utilisation	Boutons-pression	Boutons entourés		Boutons métalliques	Contre-bouton
		Première opération	Seconde opération	Généralités	
<b>MB-1800</b>	<b>14617955</b>	<b>B24473720A0</b>	<b>MAZ046010A0</b>	<b>14618052</b>	<b>MAZ039010A0</b>
<b>Schéma</b>					
<b>Observations</b>	Taille de bouton-pression : A : 8 mm	Hauteur de queue : A : 5,5 mm			
Utilisation	Etiquettes				
<b>MB-1800</b>	<b>14618151</b>				
<b>Schéma</b>					
<b>Observations</b>	Largeur des points : 10 mm maxi.				



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



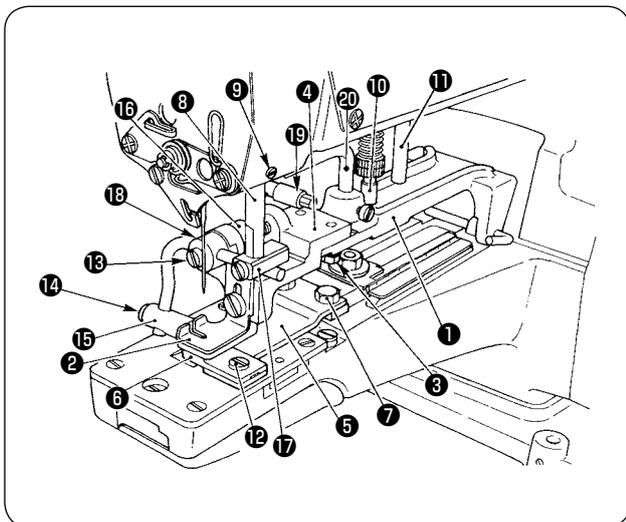
Pour installer un accessoire sur la machine, il peut être nécessaire de retirer le mécanisme du pince-bouton ❶ ou la plaque d'entraînement ❷ . Pour retirer l'ensemble du mécanisme de pince-bouton ❶ , déloger le jonc de la tige de montage du pince-bouton ❸ . Pour retirer la plaque d'entraînement ❷ , ôter les vis de fixation ❹ .

## 1. Accessoire pour boutons à queue (boutons nacrés) (14617658, 14617757)



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



### (INSTALLATION)

Retirer l'ensemble du mécanisme de pince-bouton et la plaque d'entraînement, puis mettre l'accessoire pour boutons nacrés ① en place. Desserrer les vis ③ et régler le support de pince-bouton ④ pour que l'aiguille pénètre au centre de la fente à aiguille de l'adaptateur de bouton à queue ②. Fixer la plaque d'entraînement du pince-bouton ⑤ au moyen des vis ⑦ de façon que l'aiguille pénètre au centre de la fente à aiguille de la plaque d'entraînement ⑥. Introduire le haut de la tige du pince-bouton ⑧ dans l'ouverture du bras de la machine et serrer la vis ⑨. (Lors du montage de l'accessoire 14617757, il est également nécessaire de changer simultanément la barre de réglage de pression du pince-bouton ⑩ et la goupille de butée de pince-bouton ⑪.)

### (REGLAGE ET UTILISATION)

- 1) Desserrer la vis ⑫, faire dépasser la plaque d'entraînement ⑥ de 0,5 à 1,0 mm de l'extrémité gauche du levier de pince-bouton ②, puis resserrer la vis ⑫.
- 2) Mettre un bouton en place, desserrer les vis ⑬ et ⑭ et aligner le pince-bouton à queue ⑮ sur le centre du bouton.
- 3) Le pince-bouton à queue ⑮ doit serrer suffisamment le bouton pour qu'il reste bien en place pendant la couture. Desserrer la vis de fixation de l'entretoise de butée ⑯ et tourner l'entretoise de butée jusqu'à ce que la pression du pince-bouton à queue ⑮ soit correcte.
- 4) Fixer le bloc de pince-bouton à queue ⑰ sur une position pratique pour l'utilisation.



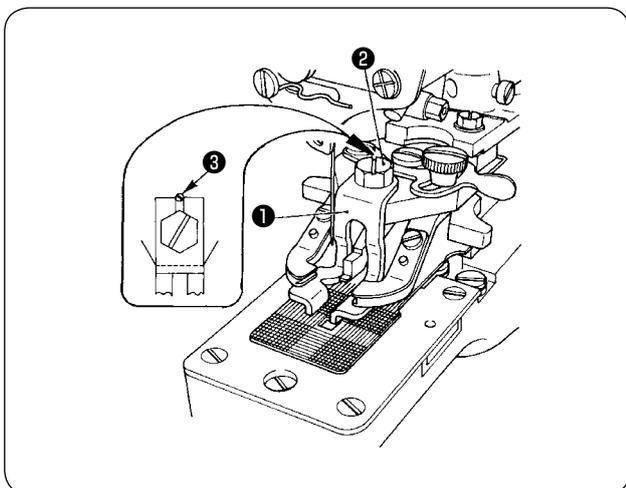
1. Lors de la fixation de l'entretoise de butée, s'assurer que l'arbre de rotation du pince-bouton ⑱ ne présente pas un jeu axial dans son support.
2. Régler le crochet de relevage ⑲ et l'axe de butée ⑪ de façon que le galet de la tige en L de relevage ⑱ ne vienne pas en contact avec le support de pince-bouton ④.

## 2. Accessoire pour la première opération des boutons entourés (B24473720A0)



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



### (INSTALLATION)

Monter le pied à bouton entouré ① sur les leviers du pince-bouton ordinaire à l'aide de la vis ② et de la vis de l'axe de guidage ③.

Aligner le pied ① sur les leviers du pince-bouton de façon que le bouton soit juste au centre.

### (REGLAGE ET UTILISATION)

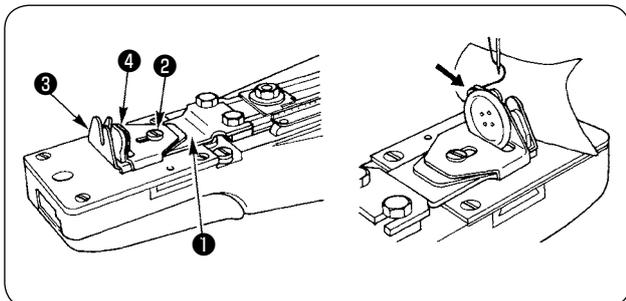
Le réglage et l'utilisation sont presque les mêmes que pour les boutons plats, mais il faut régler le guide-fil pour obtenir une plus grande longueur de fil tiré afin que qu'il présente un mou sous le bouton pour l'entourage de la queue (voir "VI-2. Réglage de la longueur de fil tiré" p.14.)

### 3. Accessoire pour la seconde opération des boutons entourés (MAZ046010A0)



#### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



#### (INSTALLATION)

Retirer l'ensemble du mécanisme de pince-bouton, la barre de réglage de pression du pince-bouton et la plaque d'entraînement, puis mettre l'accessoire pour la seconde opération des boutons entourés ① en place.

#### (REGLAGE ET UTILISATION)

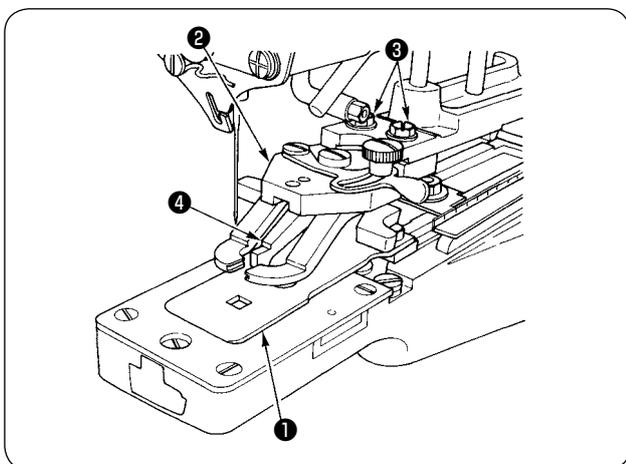
- 1) Desserrer la vis ② et régler la longueur d'entourage de la queue en déplaçant le guide (grand) ③ et le guide (petit) ④ en ligne avec le point de pénétration de l'aiguille.
- 2) Mettre un bouton en place (l'incliner légèrement pour pouvoir l'introduire plus facilement) et faire passer le fil dans le sens de la flèche.

### 4. Accessoires pour boutons-pression (14617955)



#### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



#### (INSTALLATION)

Retirer l'ensemble du mécanisme de pince-bouton et la plaque d'entraînement. Régler la longueur des points à 4 mm sur le panneau. Installer la plaque d'entraînement de pince-bouton pression ① de façon que l'aiguille descende uniformément aux quatre coins de son ouverture carrée. Installer l'accessoire pour bouton-pression ② sur la machine, placer un bouton-pression sur les leviers du pince-bouton pression et s'assurer que l'aiguille descend avec précision dans chaque trou du bouton-pression. Si nécessaire, desserrer les vis hexacaves ③ et régler la position avec précision.

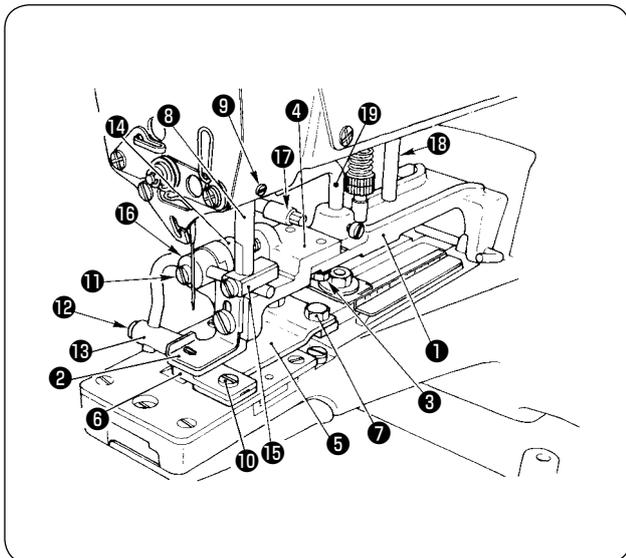
S'assurer enfin que la partie concave de la face inférieure du bouton du guide coulissant de pince-bouton pression ④ coïncide exactement avec la partie convexe de la plaque d'entraînement du pince-bouton pression ①.

## 5. Accessoire pour boutons métalliques (14618052)



### AVERTISSEMENT :

Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



### (INSTALLATION)

Retirer l'ensemble du mécanisme de pince-bouton et la plaque d'entraînement, puis mettre l'accessoire ① en place. Desserrer les vis ③ et régler le support de pince-bouton ④ pour que l'aiguille pénètre au centre de la fente à aiguille de l'adaptateur de bouton métallique ②.

Fixer la plaque d'entraînement du pince-bouton ⑤ au moyen des vis ⑦ de manière que l'aiguille pénètre au centre de la fente à aiguille de la plaque d'entraînement ⑥.

Introduire le haut de la tige du pince-bouton ⑧ dans l'ouverture du bras de la machine et serrer la vis ⑨.

### (REGLAGE ET UTILISATION)

- 1) Desserrer la vis ⑩, faire dépasser la plaque d'entraînement ⑥ de 1,0 à 1,5 mm de l'extrémité gauche du levier de pince-bouton ②, puis resserrer la vis ⑩.
- 2) Mettre un bouton en place, desserrer les vis ⑪ et ⑫ et aligner le pince-bouton métallique ⑬ sur le centre du bouton.
- 3) Le pince-bouton métallique ⑬ doit serrer suffisamment le bouton pour qu'il reste bien en place pendant la couture. Desserrer la vis de fixation de l'entretoise de butée ⑭ et tourner l'entretoise de butée jusqu'à ce que la pression du pince-bouton métallique ⑬ soit correcte.
- 4) Fixer le bloc de pince-bouton ⑮ sur une position pratique pour l'utilisation.



1. Lors de la fixation de l'entretoise de butée, s'assurer que l'arbre de rotation du pince-bouton ⑮ ne présente pas un jeu axial dans son support.
2. Régler le crochet de relevage ⑰ et l'axe de butée ⑱ de façon que le galet de la tige en L de relevage ⑰ ne vienne pas en contact avec le support de pince-bouton ④.

## VIII . LISTE DES ERREURS

La diode-témoin d'erreur (à gauche de la touche de réinitialisation) clignote ou s'allume en cas d'erreur. Lorsque la diode-témoin s'allume, on peut annuler l'état d'erreur en appuyant sur la touche de réinitialisation. Le numéro d'erreur apparaît dans la section d'affichage A.

N° d'erreur	Erreur	Description
01	Problème des données de couture	La configuration n'a pas été saisie dans le programme de cycle de couture.
02	Tension 24 V anormale	Problème de tension d'alimentation, problème de charge de l'arbre principal de la machine, problème de carte d'alimentation (PWR)
03	Déplacement de la position supérieure de l'aiguille	Charge anormale sur l'arbre principal de la tête de la machine, anomalie du codeur ou desserrage de la vis de fixation du codeur
04	Déplacement de la détection d'abaissement du presseur	Présence de substances étrangères sous le presseur, déplacement du capteur d'abaissement du presseur ou capteur d'abaissement défectueux
05	Anomalie du solénoïde de presseur	Solénoïde défectueux, déplacement du capteur de relevage du presseur ou capteur de relevage du presseur défectueux
06	Anomalie du codeur d'asservissement	Codeur défectueux ou fixation incorrecte du codeur
07	Blocage du servomoteur	Charge anormale sur l'arbre principal de la tête de la machine ou servomoteur défectueux
09	Anomalie du système	Carte de commande ou ROM de programme défectueuse
10	Origine du moteur pas à pas 1 anormale	Anomalie du capteur d'origine 1, déplacement du capteur ou charge anormale sur le moteur pas à pas 1 (côté gauche de l'opérateur)
11	Origine du moteur pas à pas 2 anormale	Anomalie du capteur d'origine 2, déplacement du capteur ou charge anormale sur le moteur pas à pas 2 (côté droit de l'opérateur)
12	Surcharge du servomoteur	Charge anormale sur l'arbre principal de la tête de la machine (courte durée) ou servomoteur défectueux
13	Surcharge du servomoteur	Charge anormale sur l'arbre principal de la tête de la machine (longue durée) ou servomoteur défectueux
16	Vitesse de rotation anormale	Carte de commande, codeur ou servomoteur défectueux
17	Tension d'asservissement anormale	Carte d'alimentation (PWR) défectueuse
18	Température anormale	Filtre de ventilateur colmaté, charge excessive sur l'arbre principal ou anomalie de la carte de commande (température excessive du circuit de pré-attaque)
19	Surintensité du servomoteur	Servomoteur défectueux ou synchronisation incorrecte du codeur
30	Anomalie de la ROM externe	Erreur de formatage de la ROM
31	Anomalie de la ROM externe	Dépassement du nombre de points (99).
32	Anomalie de la ROM externe	Dépassement de la longueur de déplacement d'un point (longitudinalement : 6,5 mm, transversalement : 10 mm).
33	Anomalie de la ROM externe	Dépassement de la zone de couture possible
H	Echauffement	Colmatage du filtre du ventilateur, fonctionnement du ventilateur anormal, carte de commande défectueuse (détection de température)
EE	Anomalie de mémoire	Carte de commande défectueuse (EEP-ROM)
<b>(Remarque) Lorsqu'on appuie sur la touche de réinitialisation, l'état d'erreur n° 01, 03, 04, 31, 32 et 33 est annulé et l'on retrouve les conditions avant l'apparition de l'erreur.</b>		

## IX . PROBLEMES ET REMEDES

No.	PROBLEMES	CAUSES	CORRECTIVE MEASURES
1	Les points ne sont pas formés au début de la couture.	La longueur du fil restant est trop courte.	Régler le guide-fil de réglage du fil.
		La vitesse est excessive.	Utiliser la fonction de départ en douceur.
2	Cassure du fil	La tige de tension du fil n° 2 ne libère pas le fil en temps utile.	Avancer légèrement la phase de libération du fil.
		L'aiguille ne pénètre pas au centre des trous de bouton.	Régler la position du support du levier de pince-bouton.
		L'aiguille est trop grosse pour le diamètre du trou de bouton.	Remplacer l'aiguille par une plus fine.
3	La couture des boutons n'est pas serrée.	La tige de tension du fil n° 2 ne libère pas le fil en temps utile.	Avancer légèrement la phase de libération du fil.
		La tige de tension du fil n° 2 ne procure pas une tension suffisante.	Augmenter la tension de la tige de tension du fil n° 2.
		L'aiguille ne pénètre pas au centre des trous de bouton.	Régler la position du support du levier de pince-bouton.
4	Le fil n'est pas coupé.	Le couteau mobile ne sépare pas le fil sur le tissu avec son ergot de séparation.	Régler la position du couteau mobile.
		L'aiguille ne pénètre pas au centre des trous de bouton.	Régler la position du support du levier de pince-bouton.
		Le dernier point est sauté.	Régler le boucleur.
		L'ergot de séparation de fil du couteau mobile est trop haut ou trop bas.	Régler la hauteur de l'ergot de séparation du fil.
5	Le fil d'aiguille est coupé en deux endroits.	Le couteau mobile ne sépare pas le fil sur le tissu avec son ergot de séparation.	Régler la position du couteau mobile.
		L'ergot de séparation de fil du couteau mobile est trop haut ou trop bas.	Régler la hauteur de l'ergot de séparation du fil.

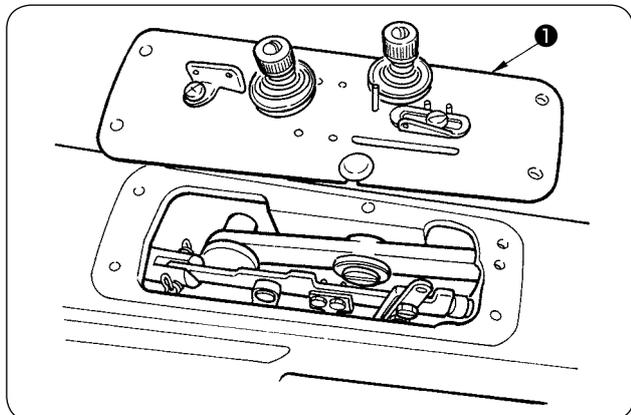
## X . OPTIONS

### 1. Installation du dispositif de couture sans fil de traversée (N° de pièce : M85126300A0)

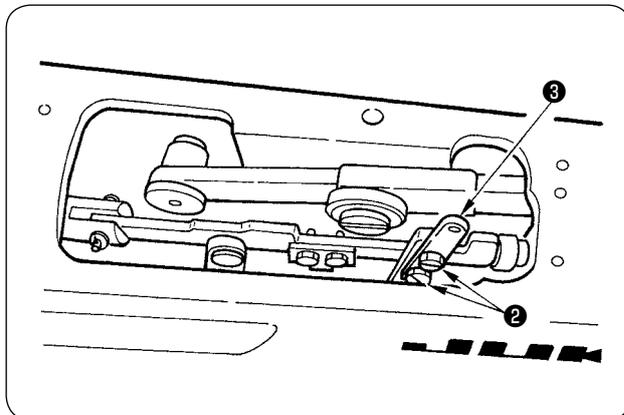


#### AVERTISSEMENT :

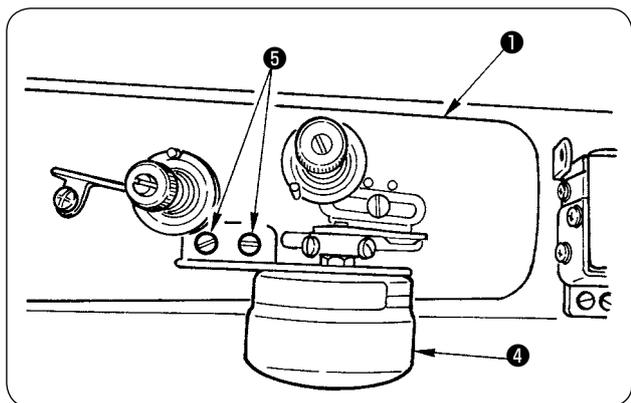
Couper l'alimentation de la machine (position OFF) avant de commencer l'opération afin de prévenir les accidents éventuels causés par un démarrage soudain de la machine à coudre.



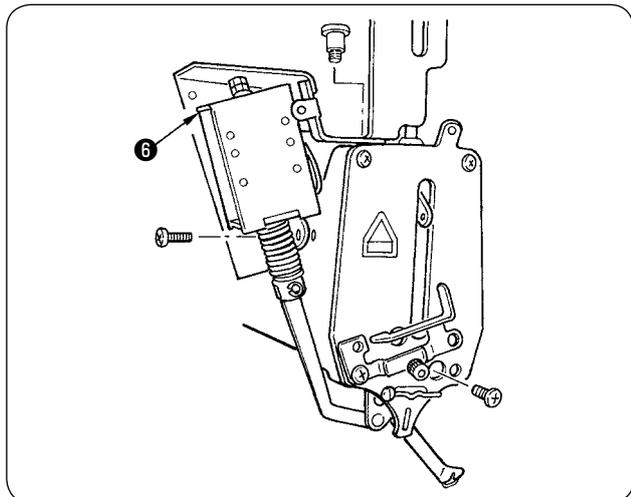
1) Retirer le couvercle supérieur ① .



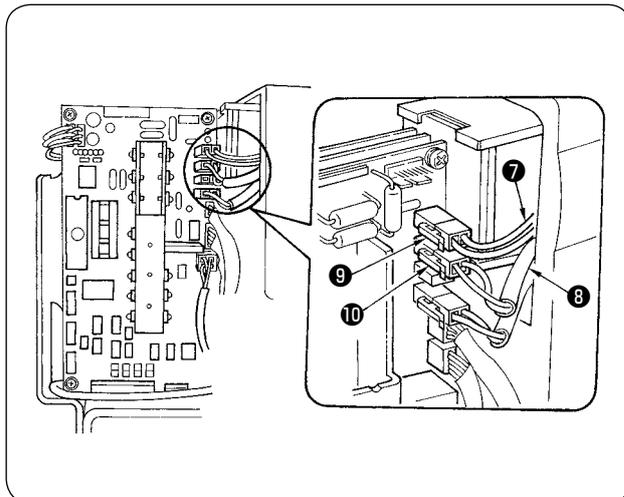
2) Oter les vis ② avec la clé et retirer la plaque de réglage ③ .



3) Poser le solénoïde de réglage du fil (ensemble) ④ sur le couvercle supérieur ① avec la vis ⑤ .



4) Poser le solénoïde de tire-fil (ensemble) ⑥ comme illustré.



5) Retirer le chapeau en caoutchouc du couvercle supérieur, faire passer les cordons ⑦ et ⑧ à l'intérieur du couvercle supérieur et sortir les cordons sur le côté du couvercle des pièces électriques. Raccorder le connecteur du solénoïde de réglage du fil (noir) ⑨ et le connecteur du solénoïde de tire-fil (jaune) ⑩ .

6) Après avoir branché les connecteurs, remettre le couvercle des pièces électriques en place.

# XI . SCHEMA DE LA TABLE

